



گامپیوتىر لر بىلەم آلىشىدە قول كىلماقىدە

اوغانستان ده مشرب مەدى

بىك سر كردهسى عبدالرشيد دوستىم، جىنرا - لىتىنانىت غفار پەلوان باشلىق قىمىدە و مازار شريف يقىنىدە كى «قو- دى برق» دىكىن جايىدە بولىپ اوتقى.

كمال الدین رحيموف،
اوزبىكستان خلق ارتىستى،
احمدجان قمانوف، شرقىشنىس.

افغانستان جمەورىتى بلخ ولايتى حاكمى نىنگ دعوتى بىلەن هميورتىمىز مولانا بابار حىم مشرب تولىدى نىنگ ۳۵۰ يىلىك كىنى نشمالنىش مەھفىلىدە اشتراك قىيادىك. مەھفل ولايت مرکزى - مازار شريف شهرىدە كى دارالفال نوندە اوتكىزىلىپ، اوئىنگ تشيشكارلارى افغانستاندا كى نۇ - اىيى ناملى مەركز و اوزبېك تىك يىدە نشر ايتىلەدىكىن « يولدوز » جرييەسى ايكن. معلومكە، تصوف مىلسىكى نىنگ بولىميش شاعر مشرب لرىدىن بولىميش شاعر مشرب عمرى نىنگ سۈونگى يىللارينى باخى حاكمىيگىدە اوتكىزىن و محمود بىك قىلغان امرى ايلە قو- ندوز شهرىدە آسېب او لدىرىدە كىن. ولايت والىسى مەندىس محمد عزيز، « يولدوز » جرييەسىنگ باش مجرى عبد الله روئىن و باشقەلر بابار حىم مشرب حياتى و ايجادى حقىيە معروضە قىلىدەلر.

بلخ ولايتىدە اوچ كون بولىپ مشرب بخوازلىك آقشاملرىدە اش- تراك ايتىدىك. مەھلى اوزبىكلىر آرەسىدىن يىتىشىپ چىزىن خوان- بىندەلر تاجى محمد و غفار كماللىر بىلەن بىر كەلىكىدە اوزىمىز ھەمشرب سوزلارى بىيان ايتىلاۋچى قوشىقلارنى اجرا ايتىدىك. انه شوندۇ فوشىق آقشاملرى افغانستان خلقى قەرمانى، اوز-

وېدىئافىلم يېرەتىلىدى

اوزبىكستان تلويزيون راديو- كامپىئنەسىنەن ئەپىرىتىلىكلىرىنىڭ ايجادى خادىم- لرى على شير نوايى نىنگ «لىلى و مجنون» داستانى اساسىدە اوچ قىمىدەن عبارت وېدىئافىلم يېرىدىلەر.

مرغىنائىدە ادرس توقيلماقىدە مرغىنائىدە قدىمى بخارا ادرس ايشلىب چىقىرىلە باشلەدى. بىيە- مەمنىنگ بىر تورى حسابلىنىك بىن دەن مەتاع اوتمىشىدە تر كىستاندە جودە مشهور ايدى. كېيىن اونى توقيش سىيرلىرى اوئىتىپ يو- بارىلەكىنى. حاضر مرغىنائىدە كى ساواغە - سلام بويوملىك ايش- لەب چىقىرىش كىسەنەچىلىك كار- خانەسىنەن ئەنچىق توقۇوچىلىك شە- بەسىدە اىدە شو متاعنى توقيش اوزىشىتىرىپ ئەلەندى.

كارخانەدە ادرسدن دىستلىكە لېساپار - چاپانلار، عىاللار نىنگ كىيم - كىچكلىرى تىكىلماقىدە،

غمخوارلىك بارجايدە

قىلىش، عائلە اوچون ضرور انجاملىرىنى آلىشىنەنگ اوزى بولىمەيدى. شونىنگ اوچون كارخانە خانە رەبىرىتى مىسئەلە زىنگ بولازىك تاماڭلارىگە ھەم كەنە اھمىت بىرماقىدە. اوئىلەنە ياتگەن و بىر فرۇندى بار ياشلىرى كارخانە تاماڭىدىن ۱۵۰۰ سۈمىدىن قىرض بىرىلەدى. بولەنگىزلىك كەنە روزگارىنى تىكىلشىدە اسقataھىدى . شو يىل قورىپ ۴۰ عائلە كەنە انە شوندۇ ياردەم كورستىلىدى.

كارخانەدە ياردەمچى خواجه- لىك ھەم موجود . پىرنەدە جىلىك فيرمەسى موجود. بالىز، مىوه و سېزوات يىتىشىتىرىشىگە ھەم علەجىدە اھمىت بىرىلەماقىدە. يا-

ردەمچى خواجهلىك فابرىيەكە جما- عەسىكە يىخشى مادى ياردەم بىرىپىتى. اولر كە تخم، تاۋوق كوشتى ارزان بهادە ساتىلماق- مە. ايشچىلار سېزوات مەھصۇ- لاترىدىن اىستەنچە بەرمند بولىپتىار. فابرىيەكە گى موجود اىكىتە بالەلر باغچەسىدە جماعە اعضاالرىنىڭ ۶۰ نفرگە يىقىن فرۇندى تربىيەلىنىپتى.

اميد رەحمانوف.

شهر سېز پىلە كىشىلەك فابرى- يكەسىدە ايشچىلار نىنگ تورمو- شىنى يىخشىش يولىدە دقتىگە سزاوار تىبىرلىر عملگە آشىرىدە- لمەياتىر.

- بازار اقتصادىياتىگە اوتنى- شىدە - دىيدى مەتكور فابرىيەكە مدیرى طالب آرزو قولۇف، - جماعەمەز عضالرى نىنگ معا- شىنى قىنچەلىك كوترسىك، ايش شو يىل قورىپ ۴۰ عائلە كەنە انە شوندۇ ياردەم كورستىلىدى.

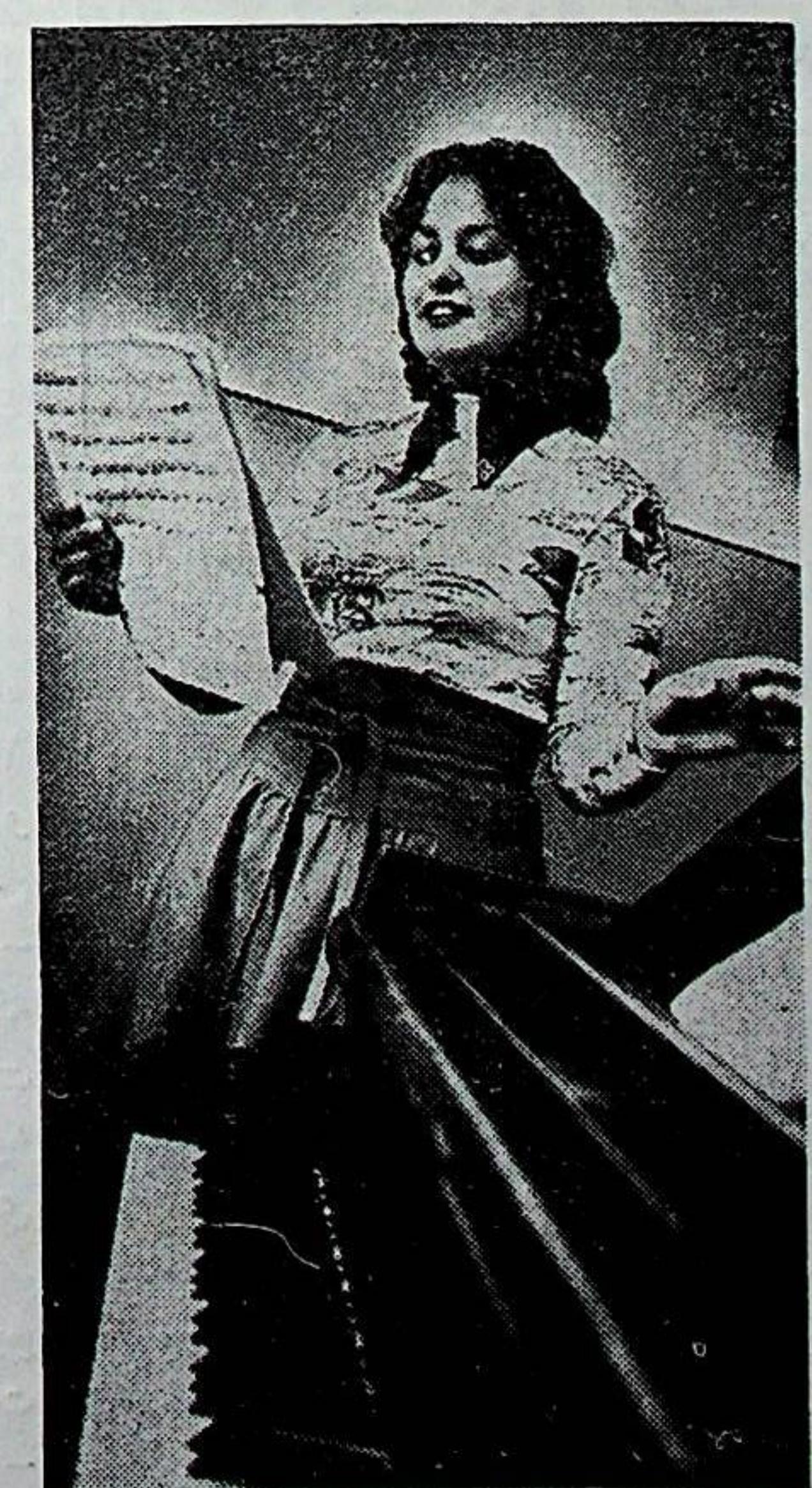
مامورىتى، كىسبە اويوشىمەسى قومىتەسى آدمىرگە غمخوارلىك كورستىشىنى باش مىسئەلە دىب قوشىپتى. مدیر نىنگ اىتىكىچە بار، كارخانەدە محنت او نومدارلىكىنىنى آشىرىش، قوتلىدىن تولە فايىدە- لنىش، تىجمىكارلىكى كە ايرىشىش، بار امكانيتلىرىنى ايشىگە سالىش حسابىيەكە ايشچىلار- نىنگ معاشىنى كوتريش اساسى وظيفە كە اىلنگن.

ايشچىلار نىنگ كۆپچىلىكى ياشىلدىر. حاضرگى معاش بىلەن تورموش قورىپ، روزگارنى تىپتىش كىتىش قىين . توى

يېنىڭى مەجلە

جمهورىتىمىز و قتللى مطبوعاتى نشرلىرى قطارىكە يىنە بىر مجلە قوشىلىدى. «مكتېبىچە تربىيە» مجلە سىنەنگ بىرىنچى سانى باسمەدن چىقىدى. مجلە على شير نوايى نىنگ «تواضع و ادب اھلىكە تعظيم و حرمت يتر و اول دانەنى اىكىن بولەنلىنى چىمع ايتىر» دىكىن حكىمتلى سوزلارى بىلەن آچىلەدى. «مكتېبىچە تربىيە» صحفىيەلرىدىن تورلى مقالە- لر، على شير نوايى نىنگ يىنگى تاپىلگان مەممىسى ، ابو على ابن سينا حكىمتلىرى حكایە، اير تىك بولىدىن تىشقىرى حكایە، و شعرلى، عمللى مشغۇلاتلار، خلق آغزى كى ايجادىياتىدىن نومونە- لر، آثار عتىقەلر تارىخيگە عائىد مەلumatلىر بىرىلەنگن.

اوزبىكستان خلق تعلىمى وزىرلىكى نىنگ نشرى بولۇن بولەنگن بولەنگن بىر مراتبه چىقە- دى.



موسىقى دو سىدە

قاشکيئنت پىلە كېلىيك فېرىد -
كەسىدە اطلس تو قىب چىقىرىد -
هەياتكىنىنى ايشىيتىپ كارخانە
مدىرى بختتىيار شىرەممۇف بىلەن
صحبىتلىشىدىك.

- بازار اقتصادىياتى ايشىيىد -
لە مانلىكىنى ياقتىرىھدى، - دىدى
او. - ايشىبىيلر مان كېشىيلر كىي -
چىك كارخانەلەر تەشكىل قىلماق -
مەھلەر. بىز ھم اطلس تو قىيدىيگەن
كىچىك كارخانە آچدىك. بوندە
بىز گە مرغىنا ندەگى «اپىكچى»
كارخانەسى يقىينىدىن ياردىم بىر -
دى. حاضر گونىگە ٤٠ - ٤٥
مېنگ سەھلىك مەھصولات ايشى
لب چىقىرىلماقدە.

«آلتين وادي»

فرغانه‌ده «آلتین وادی» دیپ
ناملنگن هفتەلیک جریده نشر
ایتىلە باشىندى هفتەلیک اوقو-
وچىلدە كته قىز يقىش او يغا-
تدى. «آلتین وادى» نىنگ دس-
تلېكە سانلىرىدە خواجىند، فرغ-
ماڭ، اندىجان، نەنگان، اوشى،
جلال آباد ولايەتلەرىدە يىشىپ اىجاد
ايته ياتىگن شاعر، يازۇ و چى،
قارىخچىلەرنىنگ اثرلىرىدىن نمو-
نه لر بىرىلىگن.

بابالو هنریه اعزاز لب...

الیاس اکه قربانوف او ز
کسپیدن خرسند. او بیشیکچی.
بیشیک ایسه هر بیر او ز بیلت
خانه دانیده بار. او مقدس
حسابلنده دی. ینکی عائله، حیاتکه
مستقل قدم فویه یا تکن کیلین
- نویاولر نینک آرزو سی -
بیشیک. او لر که اق فاتحه بیر -
یب، اقبال، امد و تو کین ساچ
ینلیک تیله یا تگن کیکسہ لر نینک
آرزو سی - بیشیک. هه، بیش
یکلی او یده علیحده شکوه و
قوانچ بار.

الیاس اکه نینک آتھسی معجز
بیشیکلر یسب، آدملر نینک
تحسینیکه سزاوار بولکن ایدی.
منه بیر نیچه ییلدیر که، الیاس
اکه شاگردلری بیلن آتھسینینک
کسبینی دوام ایتتیریب کیلما۔

یوزلپ چقلاقلر الیاس اکه
یسه گن بیشیکلرده میر یقیب
او خله یدیلر. آنه لر، بو ویلری
ایتکن الله لرنى جان قولاقلری
بیلن تینگله یدیلو. بیشیکچیه -
نینک فرزندلری هم قولی کل
بالله لر چیقیشىدی. اولو آته -
بابالرى نینک کسبىینى قونت
بیلن او رکنماقده لر.

طلبه‌لر خارجه اوقيياقىده‌لر

یورت بیان علاقه‌میز اوزیلیب
قالگن ایدی. تیاییمیز، دلیمیز،
دینیمیز، مد نیتیمیز، بیر بولگن
ممکن است بیلن یقینلاشونو ویمیز نور
اوستیگه اعلا نور بولدی:

هر ايکي دولت اور ته سيده
اهمالنگن بيتهيمده مينگدن آر۔
تيق ياشلريميزنينگ او يير گه
باريب او قيشى تأكيدلنگن. شو۔
لردن ۲۰۰ نفرى بيزنينگ دار۔
الفنون طلبه لريden عبارت بول۔
هدى. اولر تركيه ده تعليم آله۔
ديملر۔

- دارالفنونگه فرانسەدن ھىم
ھيئت كىلىيپىدى. مەھماڭلر زىمە
تىصدىدە كىلىيتشىڭن اىكىن؟

- شو پیتگچه اینگلیز تیلیده
سوزلشیدیگن دولنار بیان علاقه
اور نتگن ایدیک. بو گونگی شر-
ائط فرانسه تیلینی هم اور گذ-
یشنی تقاضی ایته یاتیر. کونی
کیچه فرانسه که باریب کیلدیک.
او یرده گی ییریک دارالفنونلر
بیلن شرطنامه لر تو زدیک. بو
حجتلت که بناً طلبه لریمیز فراز-
سنه ده تعليم آله دیلر. او ز نوبه-
تیلیده، فرانسه طلبه لری او ز بیه-
کستاندہ او قییدیلر.

«نصف» ایش باشله دی

قرشى شهر يده «نصف» دىب
ناملنگن حام اشيا بيرجهسى ايش
باشله دى. بيرجه اولكور جى سو-
دازى تشکيل ايته دى، ايшибيلر-
ماندرنى توپله يدى، اخبارات
تمىنا يىنى يولكه قويه دى، اييريم
بو يوملىرى باشقە دولتلر نىند
بازارلى يكە آلىپ چىقه دى.

- چیت ایللر ده گی وطنداش -
لر یمیز بیلن هم علاقه اور نته -
میز، - دیدی «نصف» بیر جه سی
کینگشی رئیسی ن. زینی یف .
- جمله دن، امریکا، ترکیه و
افغانستان ده یشه یات گن یور تداش
ایشپیلر مانلر بیلن هم علاقه
اور نتیشگه کیر یشد یك.

اصلیده بو نرسه ۱۹۵۶ یيلده-
ياق کمونيستر نينک خياليگه
کيلگن. ليکن ماجرستان واقعه-
مرى او نى عملگه آشيرييش كه
خلقيت بيرگن ايدي. ۱۹۹۳
ييلدن افغانستان ده احوال يخ-
شيلنه دى، ۱۹۹۴ یيلده سيلاولر
بو له دى.

محمد صدیق ینه ۱۹۹۵
بیلده تاغلی قاره با غدہ اور وش
تو گه یدی، میخائیل کار بالیوف
بیر لشکن ملتبر تشكیلاتی نینک
اش کاتبی بولیب، مشهور
سیاستچیلر دن بیر یگه ایلنہ دی
او نگه بوتون دنیاده هیکل لر
ویله دی دیدی.
رستم زیادالله او غلی.

بىسىرلر بىزگە يقىينىدن ياردىم
بىر يېتىيار. بو نىدن بىر نىچە آى
دەندىم پروفېسسىر كلاۋىت جنابلىرى
كىلىيپ، كىچىيك اقتصاد و حىسا-
باشى ماشينارى بو يىچە طلبەلار -
يمىز بىلەن درەن ئالىپ باردى.
مشىخولات دوامىدە او تكزىلگەن
سىناولىر دە بعضى طلبەلرى يەمىز
زىرك و ذهناى اىكىنلىكلىرىنى
كورس تىلىمەر.

-- قلندر اكە، باشقە مەملکەتلىرى
بىان آلىپ بارىلە ياتىگەن اىشلىر
توغرىسىيىدە ھەم سوزلەپ بىر--
سىزگىز.

- سونگی وقتارده چهان نینک او نلب دولتلری بیلن اقتصادی و علمی همکار لیکنی يولگه قو- یدیک. بولر آره سیده ترکیه، فرانسه، اینگلستان، جنو بی قوریه مملکتلری بار. خصوصاً پریز ید نتیجه میز اسلام کریموف- نینک ترکیه که قیلگن سفری جوده کته اهمیتگه ایگه بولدی. چونکه اوزاق ییللردن بیری بو

او تگن ييلى تاشكىنت دولت اقتصاد دارالفنونىدە ۳۰ نفر طلبە امرىكا قوشمه ايالاتلىرىدە تىحصىل آليش اوچۇن جونە تىلگەن ايدى. بو ييل ايىسە ۷۰ نفر طلبە انه شو مملكتىن كىلگەن پروفيسىرلاردن خاقارا بىزنس بو يېچە سېق آلەدىلر. اولر نىينىڭ بىلەيم و سوپەسى خارجىليك مەتكىسىلىرى طلبىيگە جواب بىر- دى. بعضى طلبەلر اوزلارى نىينىڭ اقتدارلارى بىلەن علەندە اجرەلىب چىقدىلر. انه شو طلبەلاردن ۱۵ نفرى امرىكا عالى مكتىبلرىدە تعامىم آلماقدهلر. مخېرىمىز مەتكىسىلىرى دارالفنون مدیرى نىينىڭ تىشقى علاقەلر بو يېچە اورىن با- سرى، پروفيسىر قىلندر عبدالار- حمانوف بىلەن صحبتلىشىدی.

- جهان نىينىڭ كويىغىنه دولتى- لمى، جملەدن، امرىكا بىلەن علاقە او رئيشىشكە علەندە اعتبار بىر- يېمىز، - حاضر امرىكادە كى يېگىر مەته عالى مكتب بىلەن عە- وى علاقە با غله دىك. خصوصاً، كروارد دارالفنونى نىينىڭ پروف-



هر شیوه‌نام شماهیلری جوده نفیس

افغان بشار تچپسی اوزبیکستان حفیده

چنانچه، اوزبیکستان حقيده بوندي ديدى: بو مملكت ۱۹۹۴ ييلدن ۱۹۹۷ ييلگچه معنوی و اقتصادي ترقی ايتىپ، انقراض تو گەيدى. ۲۰۰۱ ييلدن دنيا - دەگى اقتصادي ايلغار دولتكە ايله نىب بارەدى. حاضر كى دولت اوزگەرەدى. چونكە دموكراتىيە رواجلىنىب بارىپتى و ايندى آرقة گە يول يوق.

افغان اوروشى حقيده: بو اوروشنى كېپسسى بىلەن دولت خوفسىزلىك قومىتهسى باشلە - دى. مقصد افغانستان آرقلەلى هند آكىانىگە يول آليش ايدى.

او زبیکستان ۲۰۰۱ ييلده
ايلغار دولتگه ايلنه دى ...
بو سوزلر يو نسکو اعضا -
سى، دنياگه تىيلكىن افغان
يشمار تچيسى محمد صديق قه
تىيگىيىشلىد يير.
يقييندە بولىپ او تگن مطبۇ -
عات مجلسىدە محمد صديق شو
وقتىچە سابق سىسىرى بىلەن
ماغلىق ۳۷ بىشارت ايتىگنى و
ولرنىنگ ھمه سى توغرى چىقى -
تىلىيگىينى معلوم قىلدى. يىغىن
واميدە او كىلەجىكىدە بولەدىگەن
يير نىچە واقعەلرنى ايتىپ بىر -
ئى.

میر عرب مدرسه سیده

یلکن اویلرده توره دیار، او قوو-
چیلر لە طلبەلیات نفھەسی بیز-
یله‌دی. مدرسه حضوریده دى
اشخانه‌دە ایکى آشپز، ایکى ناز-
واى طالب علمار خدمتىدە.
بىلەم يورتى اختىارىگە ایکى
ماشىنه بىرىيالىن.

مدرسەگە قوشنى جەھەوريتار-
دن هم اوقو و چىلەر قبول قىلىنە-
دى. عىنى كونارده ۲۰ مەت
فرزندى تعليم آللەياتير. اولى
أرەسىدە شەمالى كوهى قەف،
باشقىردىستان، تاتارستانىدە كىي-
لەن طالب علمەر ھم بار.
مدرسە مدرسلىرى، طالب
عاملەر جماعتچىيايك ايشلىرىدە
فعال قىتىشىدىلەر. مەلا، بىغىنلەر-
دە، مسجدلەردا جەمئۇرىتىمىز
مىستقاليكىنى مستحکماشىگە قر-
ەتىلەن، عەظلەر ايتىب، صەختىلەر
اوتكىزەدىلەر.

عبدالله بازاروف .

محمد يەمیز ایزگولىك

تاشكىتىدە «آنە» دىب اته‌لو-
وچى جمیعت توزىلدى. مخبرى-
میز مذکور جمیعت رئىسى نە-
يسە تاشپولاتووه گە سوالىر
بىلەن مراجعت قىلىدە:

- اوشبو جمعىتىنىڭ مقصد
و وظيفەلرى ئىمەدن عبارت؟
جمیعت «آنە» دىب ناملىنىلى-
كى ئىنگ رەزى معناسى بار،
شەرىمیزدە ياردەمگە محتاج قر-
اوسيز كىشىلەر بار. جمعىتىنىڭ
اساسى مقصدى انه شو كشىي-
لر گە مەر - شەفتە كورستىش،
مادى ياردەم بىرىشىدەن عبارت.
- جمعىتىنىڭ ئىنگ زېجەللىرى
حقىيەتى گىپىرىپ بىرسىنگىز.

- عياللەرنىڭ تورموشىنى
يخشىلەش حقىيەت تۆپ اوئىلەيدە-
من، ایزگو نىتىم - جمعىتىمیزدە
ناچار تورموش كىچىر و چىلەر
قالىمسە.

اوكرائينىدەن ۱۶۰ باش زاتلى
غونجىن آلەپ كىلىنىدى. حاضر
اولى ولايتىدە كى دولت خواجه لە-
لىكىدە باقىلماقدە. كىلەگوسىدە
اوز فېرمەمیزدەن آلينەدىن
سوتنى ناچار عائلەلر گە و بىمە-
ارلر گە بىپول بىرەمیز.

كىلەگوسىدە جمعىتىنىڭ اوز
فېرمە دوكانلىرى بولەدە. تجارت
دو كانلىرىنى آچىش و اولىدەن
توشكىن درآمدلىنى محتاج كىشى-
لىلەرنىڭ تورموش طرزىنى ياخ-
شىلەش اوچون صرفلىش مولغا-
لمۇقاقدە.

میر عرب مدرسه سىيىنگ مەكتىب بىخارا-
نىڭ ناياب معمارچىيايك ابدە-
لر يىدىن بىرىيىدىن. بو مەخشىم
انشات بخارا اميرى عبىدالله خان
زمانىدە قورىلەنگ. حاضر میر
عرب مدرسه سىيىدە اورتە آسما
و قازاقستان مسلمانلار دىنى
باشقۇرەمىزىنىڭ مەكتىبى جايلىش-
گەن. اوقيشى يىتتى يىللىك بولىپ،
اورتەدن يوقارى معاومات بىر-
دى. دىنى تعليمىدىن تىقىرى تا-
رىخ، جغرافيا، عرب و فارس
ادبىاتى فنارى اوئىلەدى.
- تحصىل آليش اوچون بىرچە
شەنلەر موجود. درسخانەدار
كىيركلى اشىالار بىلەن جەهازلىنگن.
كتابلەر، تەخنىك قولانچىلار يېتى-
لى. مدرسەر و طلبەلر نىنگ
مشغۇلاتلىرى اوچون جمعىي شەر-
ائط مەجىا. هەر اىكى طلبە كىلام،
تلوىز يۈن، راديوار بىلەن جەهاز-
لىكىرى مدرسە حسابىدەن قور-
لەنگن حجرەدە يىشەيدى. عائلە-

عبدالله بازاروف .



قىغۇردن بولگىن بىگانە

«مروت»

جمهورىتىمىزدە گى جرييەلر
قطارىكە يىنه بىر يىنگى «مروت»
دىب ناملىنىڭ هفتەلىك قوشىلىدى.
هفتە نامە ئىنگ بىرىنچى سانى
مشترى لر گە معقول توشدى.
اوندن اهالىنى اجتماعى حمايە
قىلىش موضوعىسىدە قىزىقەرلى
متناھىل اورىن آلگەن. شونىنىڭدىك
محمد پىغمېرىمیز ئىنگ حەديث-
لىدىن نومونەلر، ربغۇزى، باق-
پىرغانى، فيروز ايجادلىرىدىن نم-
ونەلر بىرىيىلەن.

كەنەل سوقىرى حەقەل ئىنگ كۈزى

ايل بار بولسە، اير خوار
بولمسى،

اير بار بولسە، ايل خوار
بولمسى.

ايل ايشىنى اير قياور،
اير قدرىنى ايل بىلەر.
ايلگە قوشىلەنگان مای يوتىز،
ايلدىن اير ئىلگەن قان يوتىز.

قامتىكە ايشانىڭ قىدىنى بولكىب
كىيەدى، كارىچەلر فېرمەسى بىلەن
همكارلىكىدە «سېيردىيا» دىب
ناملىنىڭ قوشىم كارخانە تشىكىل
ايتىدى. كارخانە اوچون اتىشىش
تامانى دىستگاه و اسکەنەلر يىنگ-
زىب بىرەدى.

«سېيردىيا» ايشىگە توشدى

سېيردىيا ولايتى مطبوعات
جمعىتى اتىشىدە گى «اکە - او-
كە» كارىچەلر فېرمەسى بىلەن
همكارلىكىدە «سېيردىيا» دىب
ناملىنىڭ قوشىم كارخانە تشىكىل
ايتىدى. كارخانە اوچون اتىشىش
تامانى دىستگاه و اسکەنەلر يىنگ-
زىب بىرەدى.

يىنگى جرييە

بخارادە «نوقران بخارا» دىب
ناملىنىڭ يىنگى ادبى - بدەيىنى
علمى جرييە نشر ايتىلە باشلە-
دى.

اوزبىك طعاملىرى

قىيمەلى ماشكىچىرى

كۇشتىنىڭ لەم قىسىمىنى
قىيمەلب، داغ بولگەن ياققە سا-
لىپ پىاز بىلەن قوشىپ قاۋورە-
سىز و بىر ايدىشىكە سالىپ
قويەسىز.
شو قازانىدە عادتىدە كىچە قىي-
لىپ ماشكىچىرى تىارلەيسىز و
طعاملى لىكىنگە سوزكىنىڭىزدە

بىتىكە قىيمەنى سالىپ دىستەر-
خانىكە كىلتىرەسىز.

قىيمەسى اوچون: ۳۰۰ گرام
كوشت، ۴-۳ باش پىاز، تۆز،
زىرە و مورج، جزى اوچون:
۱۰۰ گرام ياخ.
ماشكىچىرى اوچون: ۲۰۰
گرام ماش، ۳۰۰ گرام ياخ،
۳-۲ باش پىاز، ۳۰۰ گرام
سېزى كىرك بولەدە. تۆز و
زىرە وارلر طبعكە كورە سالىپ-
دى.

توران» ايجادى اويوشىمەسى
تاشكىتىدە «توران» دىب نام-
لىنىڭ ايجادى اويوشىمە ايش
باشلەدى. اونىنىڭ اساسى مە-
سىدى ملتىمىز ئىنگ كىلىپ چىي-
قىش تارىخىنى تدقىق ايتىش،
جهان خلقلىرىكە عرف - عادتلىر-
يىمىزنى كىنگ ترغىب قىلىشى-
دىرىن.

ادبیات و صنعت

میرا شیرینی او گلشہ میر

داستان ایتیب قوشیق کویلپ

یاشگه تولدی. او همان داستان ایتیب، قوشیق کویلپ، ایل کونگلینی شاد ایتیب یوریدی. قوییده سیز بخشینیک ینکی تیرمه سینی او قیسیسیز.

سمرقند - اصیل بخشیلر، گپکه چیچنلر یورتی. ختیر چیلیک آچیل بخشی ایشمناد اوغلی هم انه شولدن بیری. آچیل بابا بو بیل ۸۰ * * *

سمرقند

دلهارینک چمن، با غلرینک پر کند سیندن او گیت آلدیم، سیندن آلدیم پند. زرافشان بیزه گن کور کم شهریمسن، کوزیم نکاراندور سینکه، سمرقند!

از لدن دنیاگه مشهور شهرسн، آلتین جواهرسн، بالسن، شکرسن، اول کهشان سری او چستک مگر سین، کوزیم نکاراندور سینکه، سمرقند. نی بیر قباختار باشینگده سیندی، ریگستانده، تاغو تاشینگده سیندی. قووانگلیکه، بو گون بختینگ میاغی ایکی مینگ بیش یوز بیل یاشینگگه ایندی.

سینده گی هر بیر بنا، تاریخگه هیکل، هیکل لر بیر بیدی حسینیکه سیقل آچیل بخشله دی سینکه بیر غزل، کوزیم نکاراندور سینکه، سمرقند!



تصویر فیروزه بشرووه نینک «آنه» دیپ ثاملنگن اثری

بیز نینک ادیس : ماشکینت شهری، آلتین کوچی، ۴۱

بولیم متصلیسی فیلولوژی فنلری دوکتوری عبدالرشید عبدالغفوروف

مصر اعلز زیب و ذینثی

علی شیر نوایی نینک بویوک منعنداریکی شرق ادبیاتیده عمنده بولکن برچه بدیعی واسه طه لردن کینک و او نوملی فای- دولنه آلنلیکیده، یوکسک صنعتی نمایش ایتنکنیده کورینه- دی. متخصصلر اولوغ شاعر نینک خاص بیلکلریدن بیری اولردہ تورلی - تومن بدیعی واسطه لر نینک، بیر نیچه لفظی و معناوی صنعتلر نینک کو پینجه بیرگه لیکده، حتی قاریشیق حالده کیلیشیدیر. ایته یلیک تعنجیس یا که ترصیع صنعتیکه یققال مثال بوله آله دیگن بیت - مصر اعلز نینک کو پیچیلیکیده بیز باشنه بدیعی واسطه - صنعته لر که هم دوج کیله میز که، بو حال نوایی شعریتی نینک نهايتدہ بر کماللیکیدن کواهله لیک بیره دی:

نوایی

اولماسون

یاریدین هیچ کیم مینینگدیک زار و محجور اولماسون، جمله عالمه رو سوالیکه مشهور اولماسون.

مین بولای آواره تا عشقیدین ایلا ب گفتگوی، آتی آنینک هر کیشی آغزیغه مذکور اولماسون.

جانم بیداد ظلمین، یارب، اول مقدار قیل، کیم ایننک عاشقیغی هر کیمکه مقدور اولماسون.

مین خود اولدوم، لیک هر عاشق که، ایرور پاکیاز، نوحه تارتیب ماتعیم تو تماقده معدور اولماسون.

پند ایله کونگلوم او بین قیلمه عمارت، ای رفیق، بیز نی بوزدی، هر گز اول، یارب که، معمور اولماسون.

کیچلر اول گل چیکر ایرمیش قدح، ای تانک یلی، واقف اول حالمنی ایتور چاغده مخمور اولماسون.

یار و صلیغه قواندیم، قاوی کوییدین مینی، ای نوایی، هیچ کیشی دولتغه مغورو اولماسون.

تحریرهیئتی

پیشہ ملکیت اسلامی
و شہر بیان میں ملکیت
بانگلہ دیش اور پاکستان میں
(وطن میں)
نشانی

آئندہ پرینگ آمان پوستہ رنگ روینڈ مال میں بیان

بیان

بھاسی ۱ تین

۲۰ یول چیقشی

فیروزال

۱۹۹۲ یول

۴ (۳۹۲) سان

بانکلر علاقہ سی کینگہ یہاقدہ

اویز بیکستان اوز مستقللیکیدے۔
نی اعلان قیلکن کین اونینک خلقارا هم جمعیت بیان اقتضادی
علاقہ لری کینگہ یہ باشلہ دی۔
جمهوریتی میز بیان تنیشکن چیت
ایلیک ایشبلر مانلر اوزارا مذ۔
فعتلی همکار لیک سری قدم قو۔
یدیلر اوز بیکستان صناعت
قریلیش بانکی جمهوریت تجا۔
رت بانکلری آرم سیدہ بیرینچی۔
لردن بولیب سوئیس (سو۔
ئیس بانک کار پاریشن)، ال۔
انیه (دایچہ بانک)، چکوسا۔
واکی (کامر چنی بانک) با۔
نکلری بیان همکار لیک اور نتندی۔
ترکیہ، فرانس، ایطالیا و
باشقہ بیز قطار دولتلر نینک
بانکلری همکار شیریک میز بول۔
لہی، دییدی شو بانک باشقر۔
ووی نینک رئیسی تیمور عظی۔
موف۔ بو ایسہ اروپا و باشقہ
منطقہ لرہ کی کوپل مملکتیں۔
نینک فیرمہ لری بیان حساب۔
کتاب ایشلرینی آلب باریش
امکانیں بیرہ دی۔ حاضر بانک
نینک کیلچیکہ ایشانگن کوپ۔
کینہ کارخانہ و تشکیلاتر او۔
نینک حدمتیدن منونیت بیان
فایدہ لنماقدہ لر۔
بانک یقیندہ ینہ بیز ینگلیک
نی جاری ایتدی۔ بانک موئ۔
سہ لریدہ چیت ایل والوہ سینی
خرید قبیلش و ساتیش شخاب۔
چہ لری آچیلی۔ حاضر الدی۔
ساتندی ایشلری امریکا دالری،
آلمن مارکلری و فرانسہ فران۔
کلریدہ عملکہ آشیر یلماقده۔

بانک یقیندہ ینہ بیز ینگلیک
نی جاری ایتدی۔ بانک موئ۔
سہ لریدہ چیت ایل والوہ سینی
خرید قبیلش و ساتیش شخاب۔
چہ لری آچیلی۔ حاضر الدی۔
ساتندی ایشلری امریکا دالری،
آلمن مارکلری و فرانسہ فران۔
کلریدہ عملکہ آشیر یلماقده۔

خارجہ گی وطنداشلر بیان

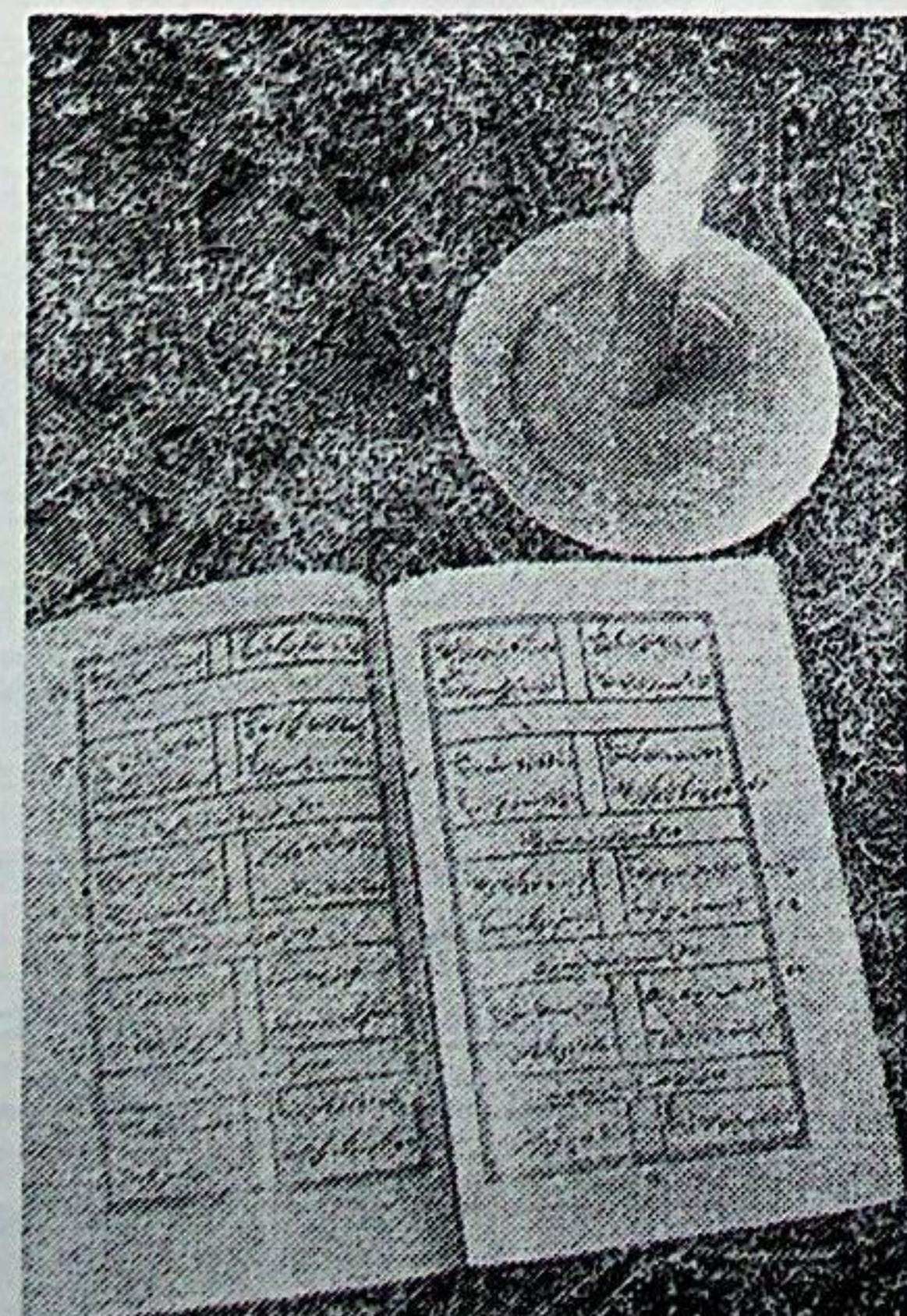
علاقہ لرنی مستحکملہ پلیک

ینوار آیی نینک آخر یہ اوز۔
بیکستان جمہوریتی عالی کینگہ
شی نینک نوبت دن تشریقی توق۔
قیزینچی سیسیہ سی بولیب او۔
تکنگی۔ جریدہ میز نینک شو بیل
ایکینچی سانیدہ مذکور انجمن
حقیدہ اخبارات بیریلگن کوپ۔
نه مشتری لری میز نینک خواہش
لردن بولیب سوئیس (سو۔
ئیس بانک کار پاریشن)، ال۔
انیه (دایچہ بانک)، چکوسا۔
واکی (کامر چنی بانک) با۔
نکلری بیان همکار لیک اور نتندی۔
ترکیہ، فرانس، ایطالیا و
باشقہ بیز قطار دولتلر نینک
بانکلری همکار شیریک میز بول۔
لہی، دییدی شو بانک باشقر۔
ووی نینک رئیسی تیمور عظی۔
موف۔ بو ایسہ اروپا و باشقہ
منطقہ لرہ کی کوپل مملکتیں۔
نینک فیرمہ لری بیان حساب۔
کتاب ایشلرینی آلب باریش
امکانیں بیرہ دی۔ حاضر بانک
نینک کیلچیکہ ایشانگن کوپ۔
کینہ کارخانہ و تشکیلاتر او۔
نینک حدمتیدن منونیت بیان
فایدہ لنماقدہ لر۔
بانک یقیندہ ینہ بیز ینگلیک
نی جاری ایتدی۔ بانک موئ۔
سہ لریدہ چیت ایل والوہ سینی
خرید قبیلش و ساتیش شخاب۔
چہ لری آچیلی۔ حاضر الدی۔
ساتندی ایشلری امریکا دالری،
آلمن مارکلری و فرانسہ فران۔
کلریدہ عملکہ آشیر یلماقده۔

پولاد حبیب اللہ یہ نطقی

اوں ایکینچی چقیریق اویزی۔
کستان عالی کینگشی نینک یت۔
تینچی و سکیزینچی سیسیہ۔
سیدہ چیت ایلہ یشہ یاتکن وط۔
تنداشلر توغریسیدہ گی مسئلہ
یوزہ سیدن حجتler ایشل چیقیش
حقیدہ قرار قبول قبیلینگن ایدی۔
اوندہ بیز چیت ایلہ یشہ یاتکن
وطنداشلر بیان علاقہ لرنی مست۔
حکملش و اولر نینک جمہوریت
حیاتیدہ تولہ راق اشتراک ایتیش
لری اوچون ضرور شرائط
یرہ تیش کیر کلیکی توغریسیدہ
بیلدریلگن تکلیفلر نی اور گنیب
چیقیشگہ کیلیشیب الکنڈیک۔
عالی کینگش مجاکہ سیدہ کیر۔
یتیش اوچون تیکیشلی حجتler نی
کینگش ریاستیکہ تقديم ایتیش
— خلقارا ایشلر، ملتلر ارنا مناس۔
بیتلر مسئلہ لری و تیل، مدنیت
کومیتھے لریکہ تاپشیریلگن ایدی۔
نی بختکہ، بو ریچہ لری میز

(دوامی ۳ بیتہ)



اندیجان شہر بابور نامیدہ گی تاریخ - ادبیات موزی کارمند لری ظہیر الدین
محمد بابور توغیلگن کونینگ ۵۱۰ بیلیکیتہ پختہ تہ یار لنماقدہ لر۔
صوت تلوڑہ (چپہ) «بابور نامہ» صحفیہ لری، (اوٹکدہ) موزی کارمند لری
یلن عبیدالله صادیقوف و گولنام حمیدوہ

«آلچینباغ»

خانقہ ناحیہ سی «اکتوبر ۴۰»
یلیکی «خواجه لیکی نینک با غ۔
بانی صابر جان رحیم بیر دیفتی
خوارز ملکلر یخشی بیلہ دیل۔
اویر تکن با غنی قیشاق اهلی
«آلچینباغ» دیب اته یدی۔ چونکہ
صابر جان رحیم بیر دیف «آلچین
اور غیدن بولہ دی۔

میریشکار با غبان جنت دیک
با غ۔ بستان یره تیش بیل
بیر کہ تو س۔ تا ووچ و یو ای
قویان لرنی کوپہ تیریب، قوملا
ساحل بویلب سکساول زار بنیاد
ایتہ یاتیر۔ صابر جان اکہ بوندن
تورت۔ بیش بیل آل دین توک
بارہ یاتکن بیر جفت سولکون۔
تو ستاووچ اسری با شلہ کن ایدی۔
اولر نینک سانی حاضر او تیز۔
دن اشیب کیتی۔ مخصوص
قویان خانہ د اس رلکن تورت یو۔
یی قویان قریب ۲۰۰ تا کہ
یتکن بیلیب، یقیندہ آنه طبیعت
بغریکہ قوشیب یو باریلی دی۔ او
رو غیدن کوپہ ییب، وا یہ کہ یہ۔
یاتکن سکساول زار تابارہ کینگہ۔
ییب بار ماقدہ۔

ای کین محمد حیموف۔

وطنداشلر گہ بخشنگن انجمن

اویز بیکستان جمہوریتی ادیبل
اتفاقی، «بیلیم» جمعیتی، دولت
تلیرادیو کامپانیہ سی «آچون»،
«توران» ایجادی او یو شملہ لری،
«ملقات» و «شرق یولدوزی»
مجلہ لرینینگ تشبیثی بیان «وطن
نی سیومک ایمان دنور» رکنیدہ
«استقلال و ترکستان لیک مخا۔
جرلر» موضوعیدہ علمی۔ مع۔
رفی انجمن او تکنیلی دی۔

انجمندہ مصطفی چوچے یف،
ولی قیومخان، بایمیرزا ہیبت
و باشقہ وطنداشلر یمیز خارجہ
قندی طرزہ خجرت قیلکنلری،
لیکن قہیر دہ بولہ سینلر، سر۔
ہیان سر گردان کیز شمشہ سینی
وطن ساغینچی، وطن مستقللی
گی قیغوسی بیان یشہ گنلکنلری
علیحدہ تا کید لندی۔

انجمندہ خارجہ یشہ یاتکن
یور تداشلر یمیز نینک قارینداش
اور غلری، یارو دوستلری
هم قتنشیدیلر۔

خلقارا بىزنس مكتبي آجيلىدى

تاشكىنت دولت اقتصاديات دارالفنونىدە خلقارا بىزنس مكتبى آجيلىدى. مكتبىدە هەدىمى اوقيشلەر باشلنەدى. مخېرىمېز كە مذکور مكتبىنىڭ مدیرى مرتضى رحمتوف قوپىدە كىلىرنى ايتدى: — اوزبىكستان مستقل دولت صفتىدە جهاندە كى باشقە دولتلەر بىلەن بيواسطە اقتصادى — سىياسى، مدنى و سودا — ساتيق علاقەلرینى اورنىشى كىرك. بونىنگ اوچون خلقارا اقتصادى مناسبىتلەر اساسلىرىنى بىلەدىكەن، خارجى دولت تىللەر يىدە سوزلەشە آلهدىكەن و زمانوى كامپىئوتەر لەرن فايىدەلەنە آلهدىكەن متخصص صلر ضرور. مكتبىمېز انه شوندى متخصصىلەرنى يىتىشىتىرىپ چىقىريشىكە مولجلەنلىكىن.

— اوقيشنى بىتىرىڭنەر قىندى اختصاصىلەرنى اىگلەلەيدىلر؟ — اوزبىكستان اوز يولى بىلەن دولت اقتصادياتى، بازار اقتصادىيگە اوتماقده. بو كوبىلە كىچىك، قوشمه، خصوصى، اجرە، كوبىراتيف كارخانەلەر و فيرمەن خواجهلىكلىرى تشکيل ايتىشنى تقاضا ايتىدە. شونىنگ اوچون يىنگى شىكلەدە كارخانەلەرنى باشقرە آلهدىكەن متخصصىلەرنى تىيارلشۇ لازم. بىزنس مكتبىنى بىتىرىڭنەر بونىدى مىس ثەلەرنى حل ايتە آلهدىكەن متخصصىلەر بولىپ يىتىشىدەلر.

— بونىدى متخصصىلەر تىيارلەشىنىڭ اوزى بولمسە كىرك؟ اولىرى كىملەر درس بىرەدى؟

— بىزىدە ۳۰ دن آرتىق فن بويىچە درسلر آليپ بارىلەدى. هەر بىر گروھدە آلتى كىشى اوقيىدى. هەر بىر طلبە او ياكە بىلەن موضوعى مكمل اور گىنمىسىن تورىپ باشقە موضوعىكە اوتيلا- جەيدى. اينگلەز، عرب، ترك، تۈللەرلىرى اور گىتىلەدى. درسلرنى اقتصاديات دارالفنونى نىنگ عالىلىرى، جمهورىتىمىز متخصصىلەرى، ترکىيە، امرىكا قوشمه ايالاتلىرى، بويوك بىرەتانيي، آلمانىيە، جاپون كىبى دولتلەردىن كىلەن اوقيتۇرچىلەر آليپ بارە- دىلر. طلبەلەر ايش و تىللەرنى چوقورراق اور كىنيش اوچون ھەم شو مملكتلەر كە بىلەدى.

مملىكتىمىزىدە ملکەلە متخصصىلەرنى يىنگى بازار اقتصادياتى فنلىرى بىلەن يقىنەن تىنىشىدەلر. بونىدە مكتبىمېزىدە مصلحتىخانەسى تشكىل قىلىنگەن. اوندە بازار اقتصادياتى مسئلەلەرى بويىچە تورلى مصلحتلىرى بىرەدى. بويورتەمەچىلەر طلبلىرىكە كورە كىچىك كارخانەلەر آچىش، قوشمه كارخانەلەر تشكىل قىلىشى، اجارە و فيرمەن خواجهلىكلىرى توزىش كىبى ايشلەر كە داۋىحە جىتلىرىنى تىيارلەپ بىرىش كىبى يوموشلەرنى بىرەدىلر.

صناعت كارخانەلەرىكە كوبىلە ياشلەرنى بىلەدىكە.

يقىنەدە امرىكادە كى «راك فيللە» علمى مركزىدىن تىكلىفناھە آلدەكە. استعدادلى اقتصادچى و ملکەلە تجارتىجىنى جەن مەقىا- سىدە ايش يورىتۇرچى متخصصىلەر قىلىپ يىتىشىتىرىش اوچون اىكى كىشىنى سورەشىبىدە. تىنلاو هيئىتىگە كوبىلە استعدادلى كىسب اىكەلەر و طلبەلەر نىنگ مراجعت ايتە ياتىنى قوو- ازلىدىر. كىلگۇسىدە جەنە- نىنگ فعالىت دائىرەسى يەندە كىنگە يىتىرىلەدى.

اقتدارلى ياشلەرنى اىزلىھىمېز

يك، اوشه مملكت تىلىنى بىلىشلىرى حسابگە آلينەدى. اوتكىن يىلى اقتصاديات دارالفنونىدە ۱۰ نفر طلبە امرىكادە قوشمه ايالاتلىرىكە، اوزبىكستان فنلىر اكاديمىيەسى كىميا اينسەتىتىتىدەن كە علمى خادىم جاوشىدە اوليايف امرىكادە كى نفوذلى دا- رالفنون نىنگ پروفېسلىرى قو- لىدە علمى ايشنى دوام ايتتىر. يىش اوچون جونب كىتىدى. بونىن تىقىرى چىت ايلرەدە كى دارالفنون، كالج، بىرىدەك تىنىشىتىرىسىنگىز.

— جەنەمىز نىنگ فعالىتى بىلەن تىنىشىتىرىسىنگىز.

— جەنەمىز قىسقە مەتدە كوب خىرلى ايشلەرنى عملگە آشىرىدى. اونىنگ تىشىت كارلرى جەنەمىز تىمىز نىنگ تورلى و زيرلى- لىكلىرى، اوزبىكستان فنلىر اكاديمىيەسى، تاشكىلاتلەر و صناعت كارخانەلەردىن عبارت. مەتسىدى ايسە اقتدارلى ياشلەرنى انىقلەش اولىگە ماددىي و معنوى غەمخۇ- ارلىك قىلىشىدىر.

— استعدادلى ياشلەرنى انىقلەش و تىنلاش ايشلىرى قىندى عملگە آشىرىلەدى؟

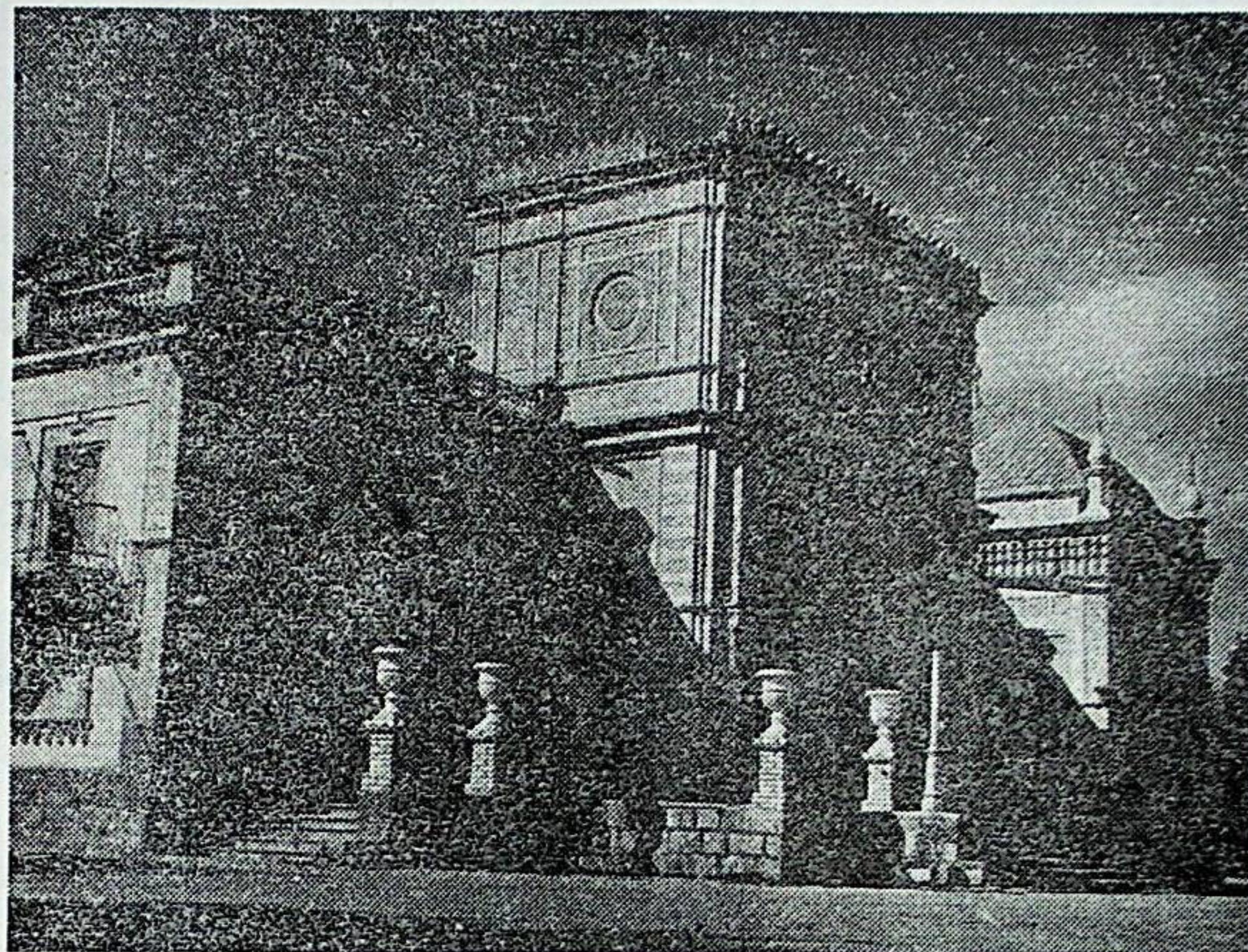
— استعدادلى ياشلەرنى تىنلاو يولى بىلەن انىقلەنىدە. خارجى دولتلەرde اوقيشنى ياكە تىرىپە آرتىتىشنى اىستاۋچىلەر اولا، ملکەلە متخصص ياكە چىت ايل دارالفنونى يا كالجلىرى طلبىگە جواب بىرەدىكەن بىلىمگە، لياقتىگە ياكە بولىشى شرط. شونىنگدە.

— استعدادلى ياشلەرنى انىقلەش و تىنلاش ايشلىرى قىندى عملگە آشىرىلەدى؟

— استعدادلى ياشلەرنى تىنلاو يولى بىلەن انىقلەنىدە. خارجى دولتلەرde اوقيشنى ياكە تىرىپە آرتىتىشنى اىستاۋچىلەر اولا، ملکەلە متخصص ياكە چىت ايل دارالفنونى يا كالجلىرى طلبىگە جواب بىرەدىكەن بىلىمگە، لياقتىگە ياكە بولىشى شرط. شونىنگدە.

جمهورىتىمىز مطبوعاتى صحىفەلریدە

نىنگ حىاتى و ايجادى حقيىدە معلومات بىريلەنگەن، خىرلى ايشلىرى خصوصىدە فكر يورىتىلەنگەن. وطنداشىمىز ولى قىوموخان نىنگ «مىسطفى چوقى بىكىنى ايسىل» دىكەن مقالەسى بىريلەنگەن. مقالە دە مىسطفى چوقى بىكىنىڭ اجتىماعى كىلىپ چىقىشى، حورىت اوچون، تۈركستان استقلالى اوچون آليپ بارىن حىتكىلىرى، تىقىرى توغرىسىدە قلم تىپەرەتىلەنگەن. كىزىتەدە چىت مملكتىدە يىشب ايجاد ايتىنگ يەن بىر يورتاداشىمىز آلتىنخان تورە، يعنى سعىد محمود طرازى نىنگ حىاتى، اي- جادى و تىقىرىدە معلومات بىرە رووچى مقالە بىريلەنگەن. سعىد محمود طرازى، دى- يەلەدى مقالەدە، — قرآن كريم- نىنگ تۈركى تفسىرى، «نورالبس»، «رياض الصالحين»، «حج كتابى» سينگىرى ائرلەر يەتكەن غزللەر بىتىگەن. انه شوندى زات شريف عمر بويى غربىدە يىشب، وطننى قومىپ اوتىدى. «تركستان» جرييەسىنگ شو



كائان شهرى منظرەلر

يىل ۱۱ - ۱۲ فىورال سانلىرىدە تۈر تالىست اسلام عثمانوف- نىنگ تۈركىدە يشاۋچى وطنداشىمىز عبدالقادر تىمور بخارى بىلەن قىلىكىن صحبتى چاپ ايتىدەن- كەن. — اوزبىكستانىنى جەنگە نە- ايش قىلەدىكەن نرسەلر جودە كوب، دىيدى او. — ملتىمىز نىنگ هىچ نىمەدن كەچىلىكى يوق. اونىنگ بايلىكلىرى اوزىكە يېرلى. اما اوذاق دوام ايتىنگ كەن ئىستىك مەفكورە اونى كوب ساحەدە چىك- رەلب قويىن ... ايندى عقل هوشىمىزنى يىغىب ايش توتماق در كار. بوگون بىز دىنگە «تر- كستان حر، استقلال قولىدە» دىب بىرلەلە اعلان قىلىدەك.

«أوزبىكستان أدبية و صنعتى» جرييەسىنگ شو يىل، ۲۸ فيورال سانىدە ايسە اوزبىكستان خلق يازىۋچىسى اوتكىرى هاشمىف، احمدجان مىلىبايف، دەدەخان نورى، ابراهيم غفوروف كىبىي صاحب قىلمۇرنىنگ «پاكس- تاندە تورت كون» دىكەن سەفر خاطرەلەرلى اعلان قىلىنگەن. موئەل- لەر اوندە مذکور مملكتىنگ بۇ- كونىڭ اجتماعى، سىياسى، مدنى خيaticى، ترقىياتى، تدبىر كار، حلال كىشىلىرى حقىدە تولقىنلىنib حكایيە قىلىنگەن.

«ملاقات» مجلەسىنگ فىيو- رال سانى دە آلمانىيە نىنگ دئى- وسىيلدارف شهرىدە يىشە ياتىنگ وطنداشىمىز تاشكىنتلىك ولى قىومغانلىنىڭ مظفر اسداللهيف بىلەن قىلىكىن صحبتى باسېلىك. ولى قىوموخان تۈركستان تارىخ يىكە، تۈركى خلقلىرى تىقىرىدە كە عائد مقالەلر يازىن، رسالەلر بىتىگەن. اوشبو صحبتىدە ولى قىوموخان نىمە اوچون وطننى تۈرك اىتكىنى، اونىنگ اوزبىك ضىاپالىلىرى، جىملەن مىسطفى چوقەيف، عب دالله قادرى، آتەجان هاشم، فترت، چولپان، ايلېيك، سىنجر، منور قارى، باتو بىلەن اوچەرەش وولرى، تۈركستان استقلالى، وطن آزادلىكى، حواقدن مختار- يىتى خصوصىدە كى فكىر - ملا- حظه لەرى حكايە قىلىنگەن.

«خلق سوزى» جرييەسىنگ شو يىل، ۲۷ فيورال سانىدە شەھەر تولقىن اوغلۇنىڭ «قسە حكەمە صادق قالىش» دىب ناملىن- كەن مقالەسى باسېلىب چىقىدى. مذکور مقالەدە ھەم ولى قىوموخان-

(دواہی، باشی ۱ بیتہ)

مقیمی، فرقہ، عبدالله قادری،
چولپان و عثمان ناصر کیندیک
قانی توکیلگن توپراقینیک اولاد
اجدادلری ینه بیرله شیسلری
کیر تلیکی حیاتی ضرورت، دور

تقاضاسی ایکنلیکینی آنگیمیز-

گه، شوریمیز گه یتکڑے بیلڈی.

اما، نن الماغمیز کیرک، بیز

یو مسئلہ ده بیز آز کیچیکدیک.

روسیہ بالتیق بویی کیبی قطار

جمهوریتلر ده ایکینچی جهان او

روشیکچہ و اوروش دوریده مج

پورا مهاجر لیکھ محاکوم ایتیلگن

ملر گه اللچان عوف عمومی اعلان

قیلیندی. شو . بائندن بیز هم -

ایز ته می، کیچمی، بیری بیر بو

مسئله نی کورما غمیز کیرک بو -

لہ دی. مهاجر لر هم - اوز ملتیمیز -

اوز ایلداشیمیز، اوز قانداشیمیز -

دیر! بو گون بیز حرمتی پریزیدنتیمیز

بیرلیک حقیده گپیره دیگن بول

سک، اولرنی اوزیمیز گه بیگانه

تو تمسلیکیمیز، او گه یدیک بیل

مسلیکیمیز، اولرنیک جانی

آغرسه، وطن توغریسیده چیک

کن اضطراب لریگه بیفرق قرب

تور مسلیکیمیز در کار.

زیرا، هیچ بیر ملتده ایکی

وطن یوق. قهیره ده یشنیدن قط

عی نظر، بیز اوز بیکلر نینک هم

وطنیمیز یگانه، بو - اوز بیکس

تان! او بار ایکن، بیز ملت صاف

تیده موجودمیز، تیلیمیز، مدن

تیلیمیز، عرف - عادتیمیز سقله -

نیب قالیشی و رونق تاپیشی

«وچون اساس و نیکیز هم موجود.

شو نینک اوچون هم تکرار ایته -

من، بیز اوزلیکیمیز نی یوقاتم

ملیکیمیز، خارجده گی ملتداش

لریمیز نی بیگانه تو تمسلیکیمیز،

او گی بیلمسلیکیمیز، تقدیریکه

بیفرق بولمسلیکیمیز، اولر گه

بغرمیز نی، دیاریمیز ایشیکلر -

ینی کینک آچماغیمیز کیرک.

اولر جهانینک قیسی منطقه -

سیده یشهمه سینلر، ایرکین

ایجادی محنت بیلش غلغلنماقداده -

لر، حلال محتنلری بیلش عائله

تیبر تماقده لر، فرزندلرینی یاش

ملیکیدن اوزبیکستانگه، تر کس

تائنگه مهر قویگن وطنپرور،

معرفتی، مدنیتی، خوش معا -

مله لی کیشیلر قیلیب تربیه لنما -

قدهلر. بیز چیت ایلرده بوندی

عار - ناموسی قوم - قرینداش

لریمیز بارلیکیدن افتخار قیلی

شیمیز کیرک. زیرا، شو پیتکچه

اولرنینک آره سیدن بیرارتہ هم

اوغری یا که گدای چیقمه گن.

قاله ویرسه، هیچ بیر دولته

او زبیک تیلیده بیلیم آلیشگه

امتیازی بولمه گن وطنداشلریمیز

بو گونگی کوندہ او یرلدہ او -

بیک تیلیده مکمل گپیره دیلر،

معنویتی بوتون، عقللری ذکا

کیشیلر دیر. اولر تاریخ، سیا -

ست ساحله لریده بیلیمی تولکل

بولیشیدن تشریفی، او زلری یشب

تور گن مملکت خلقلری نینک و

خارجده گی وطنداشلر بیلش

علاقه لرنی مستحکمه یلیک

ایرکین کیلیب - کیتیشلریکه
حقیلی بولیشلری کیرک. اولر -
نینک فرزندلری برچه مکتبه و
او قوو یورتلریمیزده بیلیم آلیش -
لری اوجون اوزبیکستان فقراء -
لریکه توله تینکلشیلری بولیشلری
شرط.

ضروری سرما یه گه ایکه بولکن
لر که اوزارا منعتداریک اسا -
سیده اوزبیکستانده قوشمه کار -
خانه لر یا که فقط اوزلریکه تیگ -
یشلی بولگن خصوصی کارخانه -
لرنی امتیازلی رو شده تشکیل
ایتیشلریکه امکانیت یره تیلسه،
نور اوستیگه اعلا نور بولور
ایدی. بوندہ اولرنینک مال -
ملکلری و ملکی قانون بیلش قور -
یقانیشی هم توله دخلسیز لیکی
کفالتلنیشی کیرک، البتہ. اولر -
که اوزلری نینک خصوصی صا -
حبکارلیک فعلیتیده یر، ایشلپ
چیقیرینش واسطه لری و قورالدری،
با شقه اشیالرنی امتیازلی شرط
لرده و اوzac مدتله که اجاره که
آلیشلری حقوقی هم بیریلیشی
در کار.

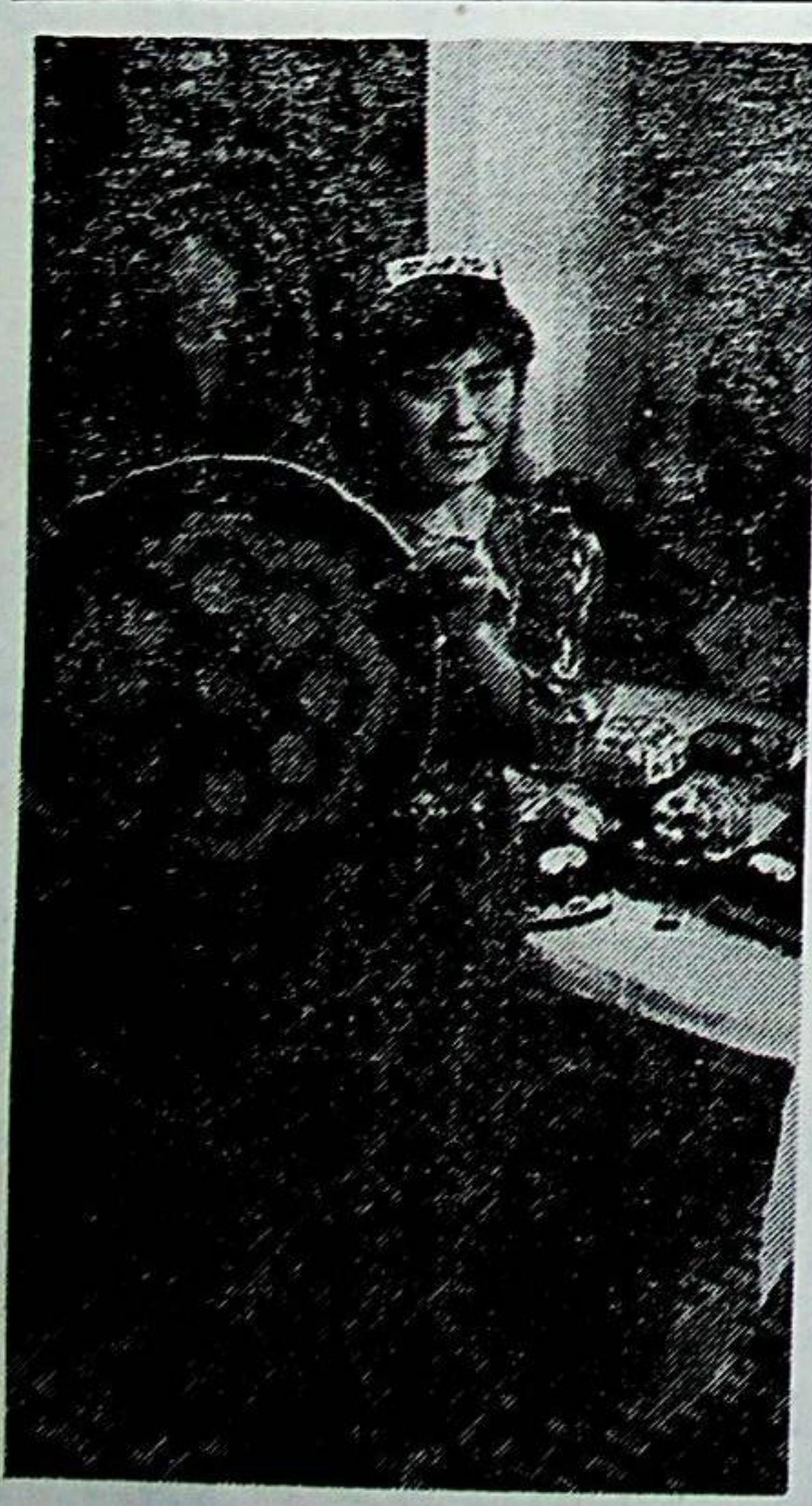
اولر گه اوز ملکلرینی میراث
قیلیب قالدیریش، اوز ملکلرینی
مستقل تصرف قیلیش و اوزلر -
یکه تیگیشلی درامدلرینی اوز -
بیکستاندن ایرکین آلیب چیقیب
کیتیش حقوقی هم کفالتلنیشی
مقصدگه موافقدیر.

اینک مهمی، اولر زیارت،
تجارت یا که قوم - قرینداشلری -
نی کوریش مقصدلریده کیلکن -
لریده اوتمیشی بوییچه هر قندی
اساسلر بیلش تعقیب قیلینمیست
لیکی، دیندارلری نینک دینی
تویغولریکه حرمت بیلش قرلماغی،
(دواہی ۴ بیتہ)

خلاص بولکن وطنداشلریمیزده
نیمه عیب؟ عینی پیتده حاضر
انچه کیکسیه ییب قالکن بو اولاد -
نینک اکثریتی شو کونلرده هم
پراکنده بولگن سابق ساویت
اتفاقیه قالیب کیتگن عائله لری،
قرینداش - اوروغلوی نینک
تقدیریدن خواطر لیب، هنوز کچه
او زکه یورتلرده اوز اسمیرینی
او زک تیریاتگنی هم آچیق ایتے -
یلیک.

اما اولر هیچ قچان اوزلری
تو غایب اوسنگن، اولغه یکن اوز -
بیکستاندن، اوزبیک خلقیندین
امیدلرینی اوز گنلری یوق. عین -
قصه، حاضر اوزبیکستان - آزاد
جمهوریت دیب اعلان قیلینگن
پیتده اوز آنه وطنیگه، قرینداش
اوروغلوی بفریگه قیتیش آزو -
سیده قلبی توغیان اوره یاتکن
وطنداش، ملتداش اوروغ -
ایما غلریمیز دردینی بیر تصور
قیلینگ، بوندن آرتیق ظلم بار -
می؛ بو ظلمی کوره بیله تو ریب،
حاضر بیز اوزیمیز نی قنه قه سیکه
ایرکین، مستقل حسابلشیمیز
ممکن؛ اگر بیز بو ظلمی ظلم
دیب بهاله مسدن، شونچه کی،
«حیات طرزی» دیب تعریفه ید -
یکن بولسک، او حالده بیز تار -
یخده جاهل و ظالم انسانلر صاف -
تیده قالیشیمیز مقرر. آخر بیر
اویلک کورینگ، خلقارا حقوق
تر تیبلریکه کوره هر قندی آغیر
جنایت قللکن انسانلرگه هم ایل -
لیک بیلدن کین عموی عفو
اعلان قیلینه دی - کو؟!

عزیز لر، کیلینگلر، منه شو
قوتلوغ کونلرده کونگلیمیز نی
کینگر اق قیلیب، چیت ایللرده
یشه یاتکن قانداشلریمیزدن رحم
- شفقیمیز نی دریخ تو تمہ یلیک.
او تگن ایشلرگه صلوات ایتیب،
۵ بیل مقدم یوز بیر گن بلا -
قضالر طفیلی پیدا بولگن عداوت -
لردن بو تونلی واز کیچه یلیک.
مهر - ایکی کوزده، مهر نینک
نهایه سی عاقبت دیشیده. یکانه
او زبیک ملتنی نینک قوم - قارین -
داشلری بولگن چیت ایلدہ کی
ملتداشلریمیز بیلش بوندن بویان
متصل ایرکین دیدار کوریشیب
توریشیمیز اوچون ایندی اوزارا
برقرار همکارلیکنی یولکه قویه -
یلیک. اولر گه آنه وطنری -
مستقل اوزبیکستان نینک بفری
کینک، دائمآ آچیق بولسین.
جمله دن، چیت ایللرده یشاوچی
او زبیکلر اوزلریکه مقبول وقتل -
ده اوزبیکستانگه بفریده حلاوت
پیتیده جمهوریتیده دائمی یا که
موقت استقامات قیلیش اوچون



ملی کشته چیلیکیمیز نمونه لری

خارجده‌گی و طنداشلر بیلن علاقه‌لرنی مستحکمله يليك

(دومى، باشى ۱ و ۲ يىتىدە)
پويمقل قادرۇف نطقى

قصه، چىت ايلدرگە بارگىنده، او يىرده حلال مەخت بىلن بايليك ارتتىرىڭن وطنداشلر آنه يورتىي مىزىگە، آنه تىلىمېزگە نىچاغلىك صداقت سقىله ياتكىننى كورگان يىنگىزدە، تر كىيەدن تارتىب، هن دوستانو عربستانكىچە، امرىكا يو كانادا كىچە اونلۇب مملكتىرەدە اولر اوز آنه وطنلىرى - اوزبىكستانگە . اسناد ايمىس، بلکە آبرۇ كىلتىپ رەدىگەن نىك ايشلرنى قىلە يات- كىنلىرىكە أمىن بولەسىز. اخىر بىز قرم بىر مستملکەدە، خام اشيا بزەسىدە يىشب تورىب، كۆزىمېز باغلەنگە احوالدە «بىز بختيارمېز، دىنادە بىزدن آزاد يىشە ياتگان خلق يوق!» دىب كو- كەرە كىمىزىگە اورىب، يالغان افتت خارلارگە بىرلىب يورگەن يىللەر- يىمىزىدە جەنانكە اوزبىك خلقى توغرىسىدە كى حقىقتىنى وجدانما ايتىب تورگان لر - چىت ايلدە كى ضىالي وطنداشلر يىمىز بولدىلر. عبدالله قادرى و چولپاندىك اولوغ اديبلىرىمېز بىزىدە بىنام ايتىلىپ، اثرلىرى ياندىرىب يو- بارىلىكىنە، اولرنى تاتالىتىر توزومنىڭ تجاوزلىرىدە حمايە قىلگىنلار، حتى ياكۋازلىك داھىسى بولكىن ستالىن دىنالىگە دەشت سالىب تىرىك يورگەن پىتلەرە هم بىر اولمس يازوچىلىك داھىسى ائرلەرنى ترکچە، عربچە و باشقە تىللەرde چاپ ايتىب، ترغىب قىلگىنلار، خارجىدە كى وطنداشلار- يىمىز ايمىمىدى؟ اوشه دورلۇرە خارجىدە كى ضىالي وطنداشلر يىمىز اوزبىك ملتى نىنگ وجدانىكە ايلەنib، كەنە حقىقتىرنى ايتىب قندى نىدار قىلگىننى بىز ايندى بىللىپىمېز. اگر اولرنىنگ آوازى بىزىگە اوشه پىتلەرە ايشيتىلىپ تورگاندە باغلەنگە كۆزلىرىمېز اولراق آچىلگەن بولردى. لىك ئالم كۆز بايلەغىچەر يوز ملىون لىب خلق پولىنى سرافلىب، خارجىدىن كىلەدىكىن حقىقت آوازىنى اوئلەپ يىل دوامىدە زور «بوغۇوچى» تغىنike ياردەمىدە اوچىرىب تور دىلەر.

اما بىر بىر، عدالت غالب چىقىدى. بوگون بىز وطنداشلار- يىمىز توغرىسىدە كى حقىقتىنى هم، اولرگە قويىلگەن عىبلەن نىنگ تورلى قطعەلر يىدىن اوماانلار آشە بىزىگە قرب تلىپىنە ياتكىن وطنداشلر يىمىز نىنگ قدرىگە يت- 4 دىكەن كۆنلەر ھەم كىلەدىك. بەھار در كچىسى بولىپ كىلەدىكىن قىل- دىرغاچ كىبىي «ايل» خلقارا او- يوشەسى ثىرەلى ايش باشلە- دى. اما بىز خارجىدە كى وطنداش- لرىمېز آلدەدە جودە ھەم بورچلىپ حىن، اولرگە قاشى تاتالىتىر

لەرىنگىزنى التماس قىلەمېز. بىز نىنگ كومىتەمىز خلقارا- ايشلر كومىتەسى بىلن هەكار- لىكىدە ايكى آى دوامىدە خارجىدە كى وطنداشلر معماسىنى اور كىنېب چىقدى. اولا شونى اينىش كى- رىكە، چىت ايلدرە كى وطنداش- لمىز دىنائىنگە قطعىرىگە ترقەلېپ كىتىگىننى، حتى اوذاق استرالىدە هم اوزبىك ئائىلەلر ئى- آنه تىلىمېزدە سوزلەشىپ، وطن- لمىنى او نوتىمى يىشە ياتكىنلەرنى انىقلەدىك. بعضى شرق مملكتە- لمىدە اهالى رويختى كۈپىن بىي- رى اوتكىزىلمەن. شونىنگ او- چون انيق رقملى تۈپلىش مشكل. شونكە قرهمى، خارجىدە تخىمنا تورت مليونگە يىقىن اوزبىكلىرى يىشە ياتگىنى حقىقتىگە يىقىنيدىر. اوپىل قره سنگىز، ۳ - ۴ ملىون اهالىسى بار يىنە بىر اوزبىك- تان، يىنە بىر كىچىكراچ جمهور- يىت كۆز ئالدىنگىز كىلەدى. دىمك، جەن مقىاسىدە يىشە- ياتگىن اوزبىكلىرى جودە كەنە كوج، قدرت. اولرنىنگ آرەسىدە اون مينگلەب يوقارى ملکەلى متخصى- سلر بار. اولر جەن تىللەرنى يخشى بىلەدىلر. بىز كە حاضر جودە هم يىتىشىمى تورگەن ايش- بىرلەمان، تجرىبەلى، دنيا بازار- لرى نىنگ رقاپتلىرىگە بىملاں بىداش بىرەدىكىن تجارت متخت- حصىلىرى چىت ايلدە كى وطندا- شلىمېز آرەسىدە جودە كوب. عىنقصە، حاضر اولرنىنگ ياردەمى، كۆمكى، مددى بىز كە نەيتىدە ضرور. يوتون خلقىمېز آزادلىك و مستقلەنلىك تىك دوانىدەن آشىپ بارە ياتگان حاضر- كى تارىخى دورلۇرە نفقط مملكت اپكىرسىدە كى، بلکە يوتون جەناندە كى وطنداشلر يىمىزنى بىغ- رىمېز كە تارىشىمېز، اولرنىنگ هر بىر يىنى قطاردە كى نارلىرىمېز دىب بىلەشىمېز عقل - ادراككە ماسدىر.

تاتالىتىر توزوم و اوئىنگ مەكار مفکورەسى خارجىدە كى وطنداش- لمىزىنى بىز كە دشمن قىلىپ كورسەتىش اوچون بىحد كوب بهتالىر توقيدى. يىكانە اوزبىك ملتىنى اپكى و تشىقى بوللەر- كە بولىپ، بىر يىنى - بىرىيگە قىشى كىچ - كىجلەب حەكمانلىك قىلىش «قىزىل ايمپيرىيە» نىنگ سىيۇيملى ايش اسلوبى بولگىننى كۆپچىلىك ايندى بىلىتى. عن-

عىزىز دوستلە! منه شو مىسئىلە يوزەسىدەن تىارلەنگەن قرار لا يە- سى سىزلىر كە ترقەتىلگەن. بوگون اوئىگە اوز فکر و ملاحظەلر يىنگىز- نى بىلەرىپ تصدىقلەپ بىر شى-

بىزنىڭ اوئىس : ماشىنت شەھرى، ئەم كۈچىسى، ۴۱

تحریرەسى